

### Application

The stay may only be used with Danfoss VHX angle valve coupling. The heating element can be placed on the right or left-hand side of the VHX valve as desired.

### Wattage

The heating element's wattage must be selected so that the wattage emitted on the heating element is always less than half of the nominal wattage the radiator can emit.

### Mounting

The heating element may not be mounted vertically downwards.

### Operation

Prior to start-up, it must be ensured that the radiator is completely filled with water and vented.

During the operation of the heating element, either the water inlet or outlet on the VHX must remain closed so that heat is not released into the rest of the heating system. **Please Note!** Liquid in the radiator expands during the operation of the heating element and can create uncontrolled pressure surges within – it is therefore important that either the water inlet or outlet remains open.

### Anwendung

Der Verschraubung darf nur gemeinsam mit der DUO-Eckversion der VHX von Danfoss zum Einsatz kommen. Es lässt sich wahlweise in die rechte oder linke Seite des VHX-Ventils einsetzen.

### Dimensionierung

Die Leistung des Heizstabes ist so zu bemessen, dass dessen abgegebene Leistung stets weniger als die Hälfte der Heizkörper -Nennleistung beträgt.

### Montage

Bei der Montage ist darauf zu achten, dass der Heizstab nicht nach unten weist.

### Betrieb

Vor der Inbetriebnahme ist sicherzustellen, dass der Heizkörper vollständig mit Wasser gefüllt und entlüftet ist.

Wenn der Heizstab in Betrieb ist, muss Vor- und Rücklauf am VHX-Ventil geschlossen sein, damit die erzeugte Wärme nicht in die übrige Heizanlage gelangt. **Achtung!** Da sich die Flüssigkeit im Heizkörper bei eingeschaltetem Heizstab ausdehnt und sich der Druck unkontrollierbar erhöhen kann, muss entweder der Vor- oder Rücklauf geöffnet sein!

### Application

Utilisé qu'avec le corps de vanne d'équerre Danfoss VHX. Le corps de chauffe peut – à souhait – se placer à droite ou à gauche de la vanne VHX.

### Dimensionnement

La puissance calorifique de la canne chauffante doit être sélectionnée de manière à ce qu'elle représente au maximum la moitié (50%) de la puissance nominale du radiateur.

### Montage

La canne chauffante ne doit pas être montée à la verticale tournée vers le bas.

### Fonctionnement

Avant le démarrage, il faut s'assurer que le radiateur est complètement rempli d'eau et sans accumulation d'air.

Pendant le fonctionnement de la canne chauffante électrique, il faut que soit l'entrée soit la sortie du VHX soit fermée pour éviter que la chaleur soit distribuée dans le reste du circuit de chauffage. **Attention!** Le fluide dans le radiateur sous l'action du corps de chauffe en marche se dilate et peut engendrer une augmentation de pression indésirable dans le radiateur – C'est pourquoi il importe que, soit l'entrée soit la sortie, soit laissée ouverte.

### Anvendelse

Forskrningen må kun anvendes sammen med Danfoss VHX vinkelventil. Varmelegemet kan efter ønske placeres i højre eller venstre side af VHX-ventilen.

### Dimensionering

Varmelegemets effekt skal vælges således at den afgivne effekt på varmelegemet altid er **mindre end halvdelen af den nominelle effekt**, som radiatoren kan afgive.

### Montage

Varmelegemet må ikke monteres lodret nedad.

### Drift

Inden opstart skal det sikres at radiatoren er fuldstændig fyldt med vand og er udluftet. Under drift af varmelegemet skal enten indløb eller udløb på VHX lukkes således at varmen ikke føres ud i det øvrige varmesystem.

**Obs!** Væsken i radiatoren udvider sig under drift af varmelegemet og kan skabe ukontrolleret trykstigning i radiatoren – derfor er det vigtigt at enten indløb eller udløb forbliver åben.

Danfoss

## VHX DUO

- Stay for G $\frac{1}{2}$ " heating element
- Verschraubung für G $\frac{1}{2}$ " Heizstab
- Adapteur pour G $\frac{1}{2}$ " élément chauffant
- Adapter voor G $\frac{1}{2}$ " verwarmingselement
- Forskruning til G $\frac{1}{2}$ " el-varmeelement

013G4166



Danfoss

## VHX DUO

- Stay for G $\frac{1}{2}$ " heating element
- Verschraubung für G $\frac{1}{2}$ " Heizstab
- Adapteur pour G $\frac{1}{2}$ " élément chauffant
- Adapter voor G $\frac{1}{2}$ " verwarmingselement
- Forskruning til G $\frac{1}{2}$ " el-varmeelement

013G4166



### Toepassing

Het adapter mag alleen samen met de Danfoss VHX haakse afsluiterkoppeling worden gebruikt. Het verwarmingselement kan naar wens aan de rechter- of linkerkant van het VHX-onderblok worden geplaatst.

### Dimensionering

Het vermogen van het verwarmingselement moet zodanig gekozen worden dat het afgegeven vermogen van het verwarmings-element altijd minder dan de helft is van het nominale vermogen dat de radiator kan afgeven.

### Montage

Het verwarmingselement mag niet loodrecht omlaag worden gemonteerd.

### Gebruik

Tijdens het gebruik van het verwarmings-element moet de invoer of de uitvoer van de VHX gesloten zijn, zodat de warmte niet naar het overige verwarmingssysteem wordt geleid. **NB!** De vloeistof in de radiator zet uit tijdens het gebruik van het verwarmings-element en dit kan tot een ongecontroleerde drukstijging in de radiator leiden. Daarom is het belangrijk dat hetzij de invoer, hetzij de uitvoer open blijft.

